

Выходить 2 раза въ мѣсяцъ 1 и 15 чиселъ Годовая цѣна 12 р., 2 экзем.— 16 р. съ разсрочкою 8 р. въ январѣ и 8 р. въ іюлѣ.

1917

Подписка адресуется въ Архангельскъ, въ редакцію Епархіальныхъ Въдомостей.

31 декабря

№ 24

годъ ХХХ.

Въ Рождественскую ночь.

Ночь. Темно. Тьма такъ охватила село, что если бы не звонъ, нестійся съ колокольни, можно было подумать, будто село отъ трудовъ и заботъ, отъ тяжкихъ потрясеній и горя, вымерло. Но удары колокола плывутъ и плывутъ, и свидътельствуютъ, что, не смотря на тьму, жизнь не замерла. Торжественно звонитъ колоколъ. Частые звуки расходятся среди тихаго и холоднаго воздуха крѣпнутъ и долетаютъ до самой дальней избушки.

Въ домъ священника за покрытыми льдомъ стеклами красными пятнами мелькаетъ огонекъ. Старый батюшка кончилъ читать свои молитвы. Умилился душою и вспомнилъ: Святая Рождественская ночь! Въ вертепъ Христосъ, Его Пречистая Матерь... А ангелы поютъ чудную пъснь въ небесахъ: «слава въ вышнихъ Богу и на земли миръ!» На земли миръ... отдалось

въ сердцѣ стараго священника, и сжалось оно, это старческое сердце. «Господи, на земли обѣщаешь миръ. Когда же онъ придетъ этотъ миръ? Развѣ не залился миръ кровью? Не именующіе ли себя просвѣщенными христіанами учинили эту войну, небывалую отъ начала вселенной? Вѣдь высгрѣлы направлены уже на святые храмы, на сердце Россіи—Кремль Московскій. Православные люди, наши братья, наши сыновья пошли братоубійственною войною другъ на друга... Господи! Какъ я запою: на земли миръ?

Въ изнеможении опустился старикъ, закрылъ лицо и, сгорбившись, прислонился руками къ столу. Пламя свъчи трепетало и, казалось, взволнованныя тъни смущенно забъгали по стънъ.

Задумался старецъ. Евангельскіе образы начали быстро смъняться одни другими. Пещера и ясли. Скотъ и пастухи. Божественный Младенецъ на рукахъ у Матери. Бъдный Виелеемъ. Богатый Герусалимъ. Божественный Наставникъ со своими учениками сидитъ на Елеонской горъ. Городъ раскинулся во всей красотъ. Бъломраморное зданіе храма высится среди прочихъ зданій и блещетъ золотомъ. Ученики въ восторгъ показываютъ эту великолъпную картину, а у Учителя вырывается скорбный вопль: «Іерусалимъ, Іерусалимъ, избивающій пророковъ и камиями побивающій посланныхъ къ тебъ! Сколько разъ хотътъ я собрать дътей твоихъ, какъ птица собираетъ птенцовъ своихъ подъ крылья, и вы не захотѣли!» Шумноволнуется скопище народа. Всъ противъ одного; могучею грудью кричать: распни, распни Его! А Онъ стоитъ передъ Пилатомъ и молчитъ. Онъ оплеванъ, Онъ въ терновомъ вѣнкѣ, Онъ на Голгофъ... Потемнъло солнце, затряслась земля; треснули и развалились скалы... А злоба человъческая не успокоилась, она требовало вонзить Ему копье, скрыть въ землъ, завалить камнемъ, запечатать и поставить стражу. Злоба торжествовала: мертвые не возвращаются... И случилось то, чего никто не ожидалъ. Онъ опять явился ученикамъ и сказалъ имъ: миръ вамъ! «Возрадовались ученики, увидъвъ Господа». И они поняли теперь Его такъ, какъ раньше не могли. Они поняли теперь, что миръ пріобрътается не тъмъ, чтобы поклониться: «князю міра», установить союзъ со-злобою, хотя въ чемъ нибудь уступить міровому злу. Они просвътленнымъ

сердцемъ прозорливо увидали, что жизнь, что свъть, что добро-непобъдимы. «Свътъ во тьмъ свътитъ, и тьма необъяла его», -- такъ написали они торжественными буквами и запечатльли это смертью. «Претерпъвшій до конца, тотъ будетъ спасенъ», тотъ неизбъжно найдетъ миръ. Правда выше лжи, милосердіе—жестокости, любовь—насилія. Передъ истиною и любовью падуть самыя крыпкія цыпи. На востокы-возсіяло Солнце правды --- Христосъ Богъ нашъ, Оно озарило весь міръ и всв народы увидъли Его. Развъ они могутъ отказаться отъ Него? Когда забудутъ Его одни, и заставятъ страдать другихъ, — тогда глубже тѣ запечатлѣютъ Его образъ въ своемъ сердцѣ, и поруганный идеалъ еще ярче засіяетъ своею чистотою. Тучи закрыли солнце, развъ они могутъ его уничтожить? Кровавые предатели нашихъ дней забыли Христа, развъ опи могуть Его погубить? И вспомнились старому священнику слова церковной пъсни: «Рождество Твое, Христе, Боже нашъ, возсія мірови свъть разума... Тебъ кланятися солнцу правды и Тебъ въдъти съ высоты востока»: И другой голосъ запълъ: «Христосъ рождается славьте, Христосъ съ небесъ-идите Ему на встрвчу, Христосъ на землъ-возноситесь на небеса...

И окръпло сердце стараго священника. Съ просвътленнымъ взглядомъ онъ всталъ, чтобы пойти запъть ангельскую пъснь о миръ... Заторопился; въдь церковный звонъ уже поднялъ

но ноги деревню...

The sum of the state of the st adesentation on estato acusta un exitar que tronuen son estatorio di la compensa de la compensa del compensa de la compensa de la compensa de la compensa del compensa de la compensa del la compensa del la compensa de la compensa de

О тайна искупленія.

Наше школьное богословіе омрачило истину воплощенія и отъ этого произошло, что оно своимъ ученіемъ о спасеніи не можетъ удовлетворить върующей, спасенія жаждущей души человъческой. Для внъшнихъ же учение о спасении, какъ оно излагается двъсти лътъ въ школьныхъ курсахъ, -- лишь предметомъ насмъшки и кощунства. Издъвался надъ этимъ ученіемъ въ «Критикъ догматическаго богословія» Левъ Толстой, издъвался грубо и однако нъкоторые изъ нашихъ богослововъ вынуждены были возражать въ томъ смыслъ, что напрасно-де Толстой догматику Макарія приняль за ученіе Церкви.

Недавно мит попалась въ руки учебная книжка — пособіе по Закону Божію для гимназій. Какъ прочиталь я разсужденія о четвертомъ членъ Символа въры, — откровенно скажу, мой другъ, - мит стало жутко и даже страшно. Юридическая теорія спасенія, разработанная нашими догматистами 19-го въка, тамъ представлена въ особенно грубой формъ. А въдь уроки дътства могутъ повліятъ на религіозныя представленія и на окончательное устроеніе духовной жизни. Свътская высшая школа не даетъ ничего. А юридическая схема спасенія можетъ

быть очень вредной для духовной жизни.
По юридической схемъ дъло нашего спасенія представ-ляется въ такомъ видъ: гръхъ Адама есть преступленіе противъ Бога, оскорбление Божественнаго величества. Вина человъка безмърна. Чъмъ выше оскорбляемый, тъмъ вина оскорбителя больше. Оскорбленъ Богъ, Существо безконечное. Безконечна и вина человъка. Правда Божія требуеть и удовлетвореніе удовлетворенія за оскорбленіе. За безконечное оскорбленіе должно быть дано безконечное, а такого удовлетворенія ограниченный человъкъ дать не могъ. Тогда послалъ Богъ Сына Своего на землю, чтобы Онъ могъ понести наказаніе за грѣхъ человѣка. Самое воплощеніе Сына Божія было уже началомъ Его наказанія за гръхи міра. Такое же значеніе имъетъ и вся земная жизнь Господа. Завершилось наказаніе Сына Божія и удовлетвореніе Правдъ Божіей въ крестной смерти Іисуса Христа, такъ что «воплощеніе и вся земная жизнь служила только приготовленіемъ и какъ бы постепеннымъ восхожденіемъ къ великому жертвоприношенію» (Макарій, § 96).

. «Съ подобными разсужденіями нельзя праздновать ни Рождества Христова, ни Воскресенія Господня: весь центръ

тяжести въдь въ Голгофъ».

Въ раю люди согрѣшили. Ихъ грѣхъ—непослушаніе воль Божіей, но не преступленіе, не оскорбленіе Бога. Гръхъбользнь, несчастие человъка. Нарушение согласия съ Богомъ испортило человъческое естество. Гръхъ былъ потерей духовнаго здоровія. Отъ этого состоянія человъка и надо было спасти. Дъло не въ прощеніи гръха, не въ удовлетвореніи оскорбленнаго Бога, а въ исцъленіи самого человъка. Больной исцълить себя не могъ. Сынъ Божій воплощается. Единеніе Бога и человъка въ Его природъ-возстановление чистоты человъческой природы, «обожение человъка». Не долги здъсь прекладываются съ одного на другого, но самое естество человъческое измъняется. Человъчество получаеть новыя силы, возстановляется красота изначального нашего естества (Кириллъ Алекс). Ибо Богочеловъкъ на Голгофъ совершиль отречение оть воли граховной, человаческой. Онь навыкь послушанію, смириль Себя, бывъ послушнымъ даже до смерти и смерти крестной, -- совершилъ обратное тому, что было въ раю. Не судится Богъ съ человъкомъ на голгофъ, не самоудовлетворяется казнью Сына, но срътаетъ и радостно лобызаетъ блуднаго сына.

Но почему спасительна для меня эта страшная Голгофа?— Не сама по себъ, а потому, что въ Виолеемъ Сынъ Божій мое естество восприняль въ единство Своей Иностиси. Чрезъ единение естествъ во Христъ и смогло человъчество сломить на Голговъ свою гръховную волю. Нося же мое естество человъческое, Первенецъ изъ мертвыхъ прошелъ чрезъ врата смерти и гроба, не увидавъ тлънія. Тлъніе и смерть были побъждены, даровано нетлъніе и въчная жизнь».

Если человъкъ былъ боленъ, то теперь исцъленъ, и возставляется его духовное здоровье. Обновление естества должно пройти и чрезъ личность, спасеніе должно быть личныма, и человъкъ, борьбою съ гръховной и страстной природой,

содъваеть *свое, личное* спасеніе». «Аскетическій подвигь христіаской жизни не есть ни наказаніе, удовлетворящее правдѣ Божіей, ни «выслуга предъ Богомъ, но есть именно содъвание моего личнаго спасения, нъкоторый режимъ, который возстановляетъ духовное здравіе. Какъ съ гръхомъ неразрывно связано его слъдствіе — страданіе, такъ съ добродътелью соединено блаженство. Сама добродътель есть блаженство. Не какъ внъшняя награда дается христіанину блаженство. Да не будетъ этого наемничества и торгашества въ святомъ дълъ спасенія! Блаженство, какъ дерево изъ зерна, выростаеть изъ добродътели, изъ утвержденія человъка въ волѣ Божіей и въ добрѣ. Добрыми дѣлами человѣкъ не зарабатываетъ себъ плату или награду, не заслуживаетъ себъ блаженство, а вторить ихъ потому, что онъ-благь и уподобляется всеблагому Богу. Аскетическій подвигь борьбы со грѣхомъ скорбенъ, но и радостенъ, тяжелъ но и облегчаетъ

душу. Есть и на землѣ носители торжествующаго христіанства, всегда радостные, всегда съ пасхальными пѣснопѣніями на устахъ и лицомъ ангела. Въ то же время служитель грѣха страдаетъ, не имѣетъ мира и радости и по внѣшнему виду уподобляется мрачнымъ лицамъ демонскимъ».

общинующей альной атки вудойно Apxum. Иларіону. Итприм общинам общество общество

Крещенскій сочельникъ.

(Контрасты и параллели).

Канунъ Крещенія... Крещенскіе морозы. А завтра придется идти «на Іорданъ», погружать крестъ въ ледяную воду. По контрасту мысль переносится туда—на берега Іордана. Сейчасъ въ храмъ совершается вечерня. Читаются пареміи. Одинъ за другимъ проносятся ветхозавътные образы. Собраны всъ событія, гдъ только имъла значеніе вода.

«Море видъ и побъже, Іорданъ возвратися вспять». Въ этихъ короткихъ словахъ вся почти исторія избраннаго народа, ея самыя свътлыя страницы. Вотъ этотъ народъ вышелъ изъ Египта. Тамъ-позади остались цивилизація, культура, техника, но не свои, а чужія--египетскія. Евреи были только культурнымъ навозомъ для Египта; трудились, взваливали громадные камни одинъ на другой во славу фараона. Правда, тамъ были сытость и матеріальное благополучіе—обильныя пастбища Нильской долины, котлы съ мясомъ. Но за этимъ довольствомъ стояло рабство-и тълесное, и духовное. Забывался въчно Сущій (Іегова); всъ идеалы не шли дальше инстинктивнаго чувства самосохраненія и продолженія рода. Оплодотворяющая сила природы (быкъ Аписъ-олицетвореніе этой силы)— вотъ что было божествомъ Егинта. Самые погребальные обычаи-заботы о приготовленіи и сохраненіи мумій и т. под. выражали не идею безсмертнаго духа, а тоже стремленіе охранить форму земного существованія; загробная жизнь была только продолжениемъ послъдняго. Массивныя пирамиды своей громадой тянули къ землъ, подавляли всякое стремленіе въ высь, идею. Безконечнаго хотели замкнуть въ тъсномъ ограниченномъ пространствъ.

Необходимо было освободиться отъ этого рабства плоти. Еврейскій народь призывался для другой — болье важной цыли: сохранить для будущихъ временъ Святое святыхъ человычества, гды пока скрывалась вы темноты, но потомы должна быть изнесена на свыть слава Божества идея Единаго, Абсолютнаго. Не вы подземельяхы пирамиды, а на вершинахы Синая — вы заоблачныхы высяхы, выше природы должень былы Израиль найти своего Бога.

освобождение давалось только тяжелой борьбой. На сторонъ поработителей была сила государства, науки (волхвы), а евреи представляло жалкое покольніе трусливыхъ рабовъ, боящихся свободы, готовыхъ отдать ее за сытость желудка, склонить свои головы предъ золотымъ тельцомъ. Берьба казалась непосильной. И всю тяжесть борьбы приняль на свои плечи одинъ человъкъ. Сорокъ лъть жизни въ пустынъ укръпили его духъ, но и этотъ сильный духъ иногда изнемогалъ. Можно было снести несочувствие даже своихъ родныхъ, можно было вліять силою духа на народную толиу; но что ділать тогда, когда сама природа оказывала препятствія, когда путь шель по дикой, безплодной пустынь, когда, наконець, морскія воды преградили путь? А сзади погоня. Спасенія нътъ. Рушатся мечты, лелвянныя издавна -больше сорока лътъ. Мечты видъть свой народъ свободнымъ, могучимъ. А настроеніе толпы такъ измънчиво. Кому только что върили, того сейчасъ готовы забросать камнями. Но невозможное для людей — возможно для Бога. Свершается чудо. Открывается морское дно.

Боязливо, съ недовъріемъ къ совершившемуся, въ глубокомъ молчаніи евреи переходять чрезъ Чермное море. Брызги волнъ попадають на ихъ одежды, на лица... Автору этихъ строкъ пришлось однажды ѣхать изъ Пертоминскаго монастыря на ближайшую станцію. Во время отлива ѣдутъ не по «горѣ», а по ровному песчаному берегу, съ котораго только что сбѣжала вода. Весело бѣжать лошади по твердому пляжу, а рядомъ—въ нѣсколькихъ саженяхъ плещутся сѣдыя волны. Представьте эту картину въ иныхъ, увеличенныхъ размѣрахъ.

Долгіе годы странствованія. Новое покольніе уже свободныхъ людей, съ новымъ вождемъ, вступаетъ въ предълы Обътованной земли. Тамъ ждетъ устроеніе новой, самостоятельной жизни, на началахъ свободы, самоопредъленія. Но еще препятствія въ конць пути—ръка Іорданъ. И опять свершается чудо. И слышать о необыкновенныхъ событіяхъ окрестные народы; трепсть и ужась нападаеть на нихъ.

Все это было. Для невърующаго это — миоъ, дътская сказка, для върующаго — фактъ. Въ самомъ дълъ, въ чемъ здъсь чудо? Въ томъ, что бездушная природа уступила велънію разумнаго духа? И развъ это невозможно для Бога? Для Того Бога, Который отдълилъ воду отъ суши, Который песокъ поставилъ предъломъ моря, Который сказалъ водамъ: «досюда дойдете, а дальше не двигайтесь!»

И развъ самъ человъкъ не назначенъ Творцомъ овладъвать и покорять своему духу силы природы? Развъ духъ не всегда сильнъе матеріи, которая произошла изъ ничего и въ своей сущности ничтожна?

И развѣ чудеса въ этомъ смыслѣ невозможны и теперь? Стихійныя силы природы развѣ не уступаютъ, не дѣлаются ничтожными и теперь предъ нравственной силой человѣка?

И развъ не чудесами надо назвить напримъръ подвиги нашихъ солдатъ въ началъ войны? Тогда, когда голодъ и холодъ были нипочемъ. Когда по шею въ ледяной водъ переходили чрезъ ръки. Когда шли по поясъ и по грудь въ снъгахъ Карпатъ, ползли по обмерзлымъ ущельямъ и кручамъ. Когда на оръховой скорлупкъ, называемой миноносцемъ, совсъмъ погружающейся подъ бурными волнами Чернаго моря, дълали смълые набъги на турецкіе берега. Когда появлялись тамъ, гдъ ихъ не ждали. Не ждали именно потому, что ихъ появленіе казалось-бы физически невозможнымъ.

Все это также было. А теперы... Теперь это обратилось въ далекую сказку. Теперь это невозможно. Что-то

измънилось. Можетъ быть физическая природа?

Что съ тобой сдълалось, русскій народь? Чъмъ ты былъ и что сталь, Илья—богатырь? Какъ омрачился твой свътлый ликь! Какой Змъй Горынычъ околдовалъ тебя, сдълалъ тебя какимъ-то оборотнемъ? Слава о тебъ шла по всему міру. Одни любили тебя, какъ друга; другіе надъялись на тебя, какъ на старшаго брата; враги, наконецъ, боялись тебя; всъ ждали отъ тебя чего-то особеннаго. А теперь смъхомъ и позоромъ для чужихъ, ужасомъ для своихъ сдълался ты, русскій солдатъ. «Восплескаша руками о тебъ вси минующій путемъ, позвиздаща и покиваща главою своею» (Пл. 1ер. 2, 15). Не

врага разишь ты, а братья гибнуть отъ твоей руки. Гибнетъ твоя мать—родина. Офицеры, спущенные подъ ледъ, брошенные въ воду—вотъ твои послъдніе подвиги. И чудомъ кажется, какъ это могло совершиться, какъ природа стерпъла эту жестокость, какъ море приняло эти жертвы.

Война, конечная побъда вела тебя, русскій народь, къ твоему Синаю, къ твоей землѣ обѣтованной, но на пути ты поклонился золотому тельцу. Тебѣ сказали: «миръ, миръ, и

не бъ мира» (Iep. 8, 11).

И гдъ тотъ Моисей, который сокрушилъ-бы золотого

тельца и повель тебя - слабаго и усталаго?

Встань, проснись, подымись! Стряхни съ себя всю нечисть, которая облёнила тебя. Не бойся—вступи смёло въ воды Іордана, гдё ты омоешь свои скверны. Тебя ждеть, зоветь, ищеть... Свёть Неприступный.

Милости Святителя Питирима, Тамбовскаго Чудотворца, въ г. Саратовъ

direction in the contraction of the contraction of

Въ Саратовъ, на углу Соколовой и Камышинской ул. въ д. Коростелева № 290, живетъ пятидесятилътняя женщина Елена Иларіоновна Самсонова. Съ 17 лѣтъ Самсонова болѣла. Бользнь выражалаеь въ томъ, что у Самсоновой появлялись невыносимыя головныя боли, по всему телу въ разныхъ мъстахъ образовались большія шишки; тоска, безнокойство, ревматическія боли въ рукахъ и ногахъ, неимовфрная тяжесть, слабость и бользненное состояние во всемъ организмъ; съ трудомъ двигалась больная Самсонова во время ходьбы. Никакія лекарства, никакія міры не могли избавить Самсонову отъ ея тяжелой болъзни. Будучи весьма религіозной, она искала утвшенія у Бога и Его Святыхъ Угодниковъ; была она въ Кіево-Печерской Лавръ, у Преподобнаго Серафима и въ другихъ святыхъ мъстахъ; но столь желаннаго и столь усердно просимаго исцъленія не получала. Каждый разъ послѣ поклоненія Святынямъ съ ней было небольшое временное облегченіе болъзни, но потомъ болъзнь снова угнетала ее и дълала

неспособной къ труду страдалицей. - Съ момента, какъ послъ оказалось, постановки икопы Святителя Питирима въ вагонъ для отправки ея изъ Тамбова въ Саратовъ, Самсонова почувствовала какое-то невыносимо мучительное состояние: тошнота, сопровождающаяся рвотою, стращныя головныя боли, неимовърная тоска, отсутствіе аппетита и сна, какое-то невыразимое безпокойство охватило несчастную женщину; нигдъ мъста не находила она. Съ появленія бользни и до этого времени Самсонова не испытывала столь тяжелыхъ и продолжительныхъ приступовъ своей бользни. Не понимала она, что съ ней происходить и отчего охватиль ее такой сильный и продолжительный приступь невыносимо тяжелыхъ страданій. Не знала Самсонова и о томъ, что въ Саратовъ прибыла икона Святителя Питирима, освященная на мощахъ. Въ моментъ поднятія иконы для перенесенія ея изъ церкви-часовни въ Соборъ Самсонова направлялась къ Собору. Выйдя на Никольскую улицу, она была удивлена, увидъвъ множество народа, во главъ съ Архипастыремъ, сонмомъ священнослужителей, съ хоругвями и иконами, направляющагося къ Собору. Недоумъвающей Самсоновой объяснили, что это крестнымъ ходомъ переносится на дняхъ прибывшая изъ Тамбова икона Святителя Питирима, Тамбовскаго Чудотворца. Испытывая необычайно тяжелый приступъ своей болъзни, совершенно разслабленная, съ сильною рвотою до полной почти потери сознанія, съ большимъ трудомъ шла Самсонова за иконой вмъстъ съ другиии; открытый роть ея, изъ котораго непрерывно текла слюна и пъна, лишился способности закрываться. Съ неимовърнымъ усиліемъ и въ невыносимыхъ страданіяхъ Самсонова едва простояла всенощное бдение до того времени, когда началось прикладываніе молящихся къ иконъ и помазаніе освященнымъ на литіи елеемъ. Уже готова была она отъ сильныхъ страданій удалиться изъ храма, когда народной волной поднесло ее къ иконъ такъ, что спасаясь отъ паденія, она невольно прикоснулась руками къ святой иконъ; приложилась она къ иконъ и сподобилась святительского помазанія освященнымъ елеемъ. Послъ этого больная почувствовала совершенное исцъление своей болъзни: ротъ закрылся, слюна и пъна совершенно исчезли; Самсонова могла свободно и безъ усилія ходить, даже могла легко поднять тяжесть до двухъ

пудовъ. Всемъ сердцемъ возблагодарила раба Божія Елена Господа, дивнаго во Святыхъ Своихъ. Послѣ одного изъ обычныхъ акабистовъ Святителю, совершенныхъ въ Кабедральномъ Соборъ Владыкою Досинеемъ, Самсонова, съ благословенія Преосвященнаго, подробно разсказала встмъ богомольцамъ о великой милости Угодника Божія, явленной на ней.

Вопросъ о Богослуженіи на Церковномъ Соборъ.

(Продолженіе).

Въ собраніи подъотдъла 19 сентября заслушань докладъ Кіевскаго профессора П. П. Кудрявцева. Передаю содержаніе по своей записи.

Вопросъ о введеніи русскаго или украинскаго языка, говорилъ профессоръ, — очень простъ: примъръ І. Христа и апостоловъ требуетъ, чтобы ученіе христіанское было понятно слушателямъ, чтобы не было покрова, затемняющаго смыслъ; достаточно трудности содержанія, не нужно формою затемнять смысла. По существу нельзя ничего возразить на то, чтобы молиться на обычномъ, житейскомъ языкъ. Самого Спасителя мы съ трудомъ отличили-бы отъ обыкновенныхъ людей.

Христіанство учить находить подлинное величіе въ томъ, что съ перваго взгляда такого величія не производить. У русскаго народа это величіе проявляется въ простотъ (св. Өеодосій, Сергій, Серафимъ, Суворовъ). И въ языкъ тоже: Пушкинъ, Толстой. Усилія Толстого быть простымь не увѣнчались успъхомъ. Только Пушкинъ былъ простымъ въ своемъ языкъ-въ смыслъ отсутствія всякой условности, приподнятости; нъть наслоеній между мыслію и содержаніемъ, никакой мишуры. Эта черта простоты недоступна греку Византійскаго періода. Нашъ русскій языкъ развивался то подъ вліяніемъ грековъ, то татаръ, то западноепропейцевъ, а теперь сталь уже самобытень. Но я полагаю, что соборъ пока закръпитъ церковный языкъ въ формахъ Византійскихъ.

«Взе сдѣлать понятнымъ», - эта мысль можетъ быть мнъ приписана, но вся моя дъятельность свидътельствуеть о благоговъніи предъ таинственнымъ (рожденіе, смерть, рождество

Спасителя, воскресеніе).

Но мысль простая не то, что жизнь, практическое ея примъненіе. Эта мысль внъшне осложняется: историческое осложненіе, вслъдствіе временныхъ причинъ. Есть и внутренняя сложность. Я имъю въ виду внъшнюю осложненность. Толстой

боролся со внѣшнею осложненностію — и свихнулся.

Внѣшняя осложненность: мы за тысячу лѣть успѣли свыкнуться съ церковнославянскимъ языкомъ, пережить многое въ религіозномъ чуствѣ. Это былъ для насъ знакомый языкъ. Родной языкъ говоритъ сердцу гораздо интимнѣе, чѣмъ чужой языкъ. «Что страшлива есте, маловѣри?». и—«маловѣрные, чего вы испугались?». Родной языкъ ближе для сердца слушающихъ. Но въ теченіе вѣковъ славянскій языкъ сдѣлался близкимъ сердцу православнаго человѣка.

Нельзя все непонятное, малодоступность Богослуженія относить къ церковнославянскоў языку: это зависить отъ глубины и непостижимости самого содержанія особенно дагматическаго. Языкъ греческій—языкъ философіи былъ подходя-

щимъ для выраженія высокихъ мыслей.

Тезисы и антитезисы въ этомъ вопросъ. Нельзя подходить легко къ нему. Нельзя сказать—оставить безъ измъненія, и

наоборотъ-перевести и только.

Нужно уважать истинную потребность великоросса или малоросса слышать богослужение на родномъ языкъ, а не случайную, какъ слъдствие политическаго движения. Истинная потребность имъетъ для себя глубокую почву. Могутъ быть слова, невъянныя политическими обстоятельствами, что можно сказать объ Украинъ. Но возникновение настоящаго вопроса относить всецъло на политическую почву нътъ оснований. Чтение слова Божія, особенно евангелія, для малоросса имъетъ большее значение, чъмъ для великоросса, гдъ оно затемняется чтениемъ псалтири, часослова. У малоруссовъ есть много пъсенъ религіознаго содержанія: колядки, богогласники и др. Въ великоросіи странно слышать въ церкви кантату посторонняго для богослуженія содержанія, а тамъ это обычно—во время причащение священнослужителей.

Это имъло значеніе и въ распространеніи сектанства: тамъ на собраніяхъ читалось слово Божіе на родномъ языкъ.— « Затъмъ мнъ идти въ церковь, гдъ я не попимаю евангелія, лучше я дома прочту!» Когда слово Божіе будетъ для насъ

понятно въ храмахъ Божіихъ, то опустъютъ сектанскія собранія. характеризують особенность вопроса въ Украинъ. И уніатское богослуженіе содвиствуєть этому.

Теперь время поставить вопросъ о введеніи родного языка въ богослужебное употребленіе; хотя бы сейчасъ не вводить, но обсудить вопросъ: какъ осторожнъе и мудро это сдълать. При настоящихъ обстоятельствахъ дъло это нелегкос.

Что русскій языкъ недостаточно подготовленъ для выраженія Богословскихъ понятій, — имъя классиковъ отъ Пушкина до Соловьева, обладая богословской и философской литературой Филарета, Иннокентія, Хомякова, Рачинскаго, — это несправедливо. Богатый гибкій языкъ вполнѣ пригоденъ для той цъли, которой служили наръчія Боягарскаго или древнесла-вянскаго языка. Есть, коночно, изръченія въ греческомъ языкъ, которыя очень трудно передать, но я родной языкъ ставлю очень высоко и не могу считать его изгоемъ. Нашъ родной языкъ не можетъ пожаловаться и на лексическую и на синтактическую бъдность. Книга «Волны въчности», изданная въ Кіевъ, показываетъ, что наши поэты умъли находить

слова для выраженія религіозныхъ чувствъ. Нътъ нужды каждое слово славянскаго языка замънять русскимъ словомъ, напр. «вопль» переводить словомъ «крикъ». Наши поэты полною рукою черпали изъ сокровищницы церковнославянскаго языка. Такія выраженія, какъ «ложесна»,

«чрево», останутся, — нечего безпокоиться...

Трудность вопроса въ томъ, что многія части въ богослуженій написаны языкомъ поэтическимъ. Чтобы переводить поэта, да еще религіознаго, надо быть поэтомъ и причастнымъ церковно-христіанскому настроенію. «Иззуй сапоги» и тогда

подходи къ этому дѣлу.

Русскій переводъ евангелія очень несовершенный, семинарскій, канцелярскій жаргонъ. Побідоносцевъ тоже сділаль весьма неудачный переводъ. И если въ наше богослужение войдуть такъ переведенныя молитвы и пъснопънія, -- это небольшое пріобрътеніе. Чтобы переводить поэта, нужно быть поэтомъ поэта. А переводятъ люди не считающіе себя поэтами.

И дълать переводъ въ качествъ пособія для чтеніясовствить не то, что вводить въ богослужение: для этого нуженъ художественный переводъ; нужно наличіе творческихъ силъ.

Наше русское искусство и поэзія все отходили отъ церкви. И можно удивляться, какимъ образомъ Пушкинъ, французикъ по воспитанію, оказался знатокомъ русскаго языка. Но, къ счастію, русская литература совсёмъ еще не оторвалась отъ религіозной жизни. Переложенія Языкова, А. Толстого (надгробныя молитвы). Можеть и теперь найдутся живыя силы.

Станетъ новый вопросъ: допустить творчество въ богослужени. Труды Ловягина и Скабалановича не творчество, ихъ допустить въ богослужение нельзя. Вѣдь и въ другихъ областяхъ, напр., церковнаго законодательства нужно творчество. «Отецъ мой доселѣ дѣлаетъ и Азъ дѣлаю». Господь ждетъ творчества настоящаго, а не поддѣлокъ, а то – лучше совстьмъ не творить, лучше хранить то, что прежде положено творческимъ талантомъ. Дерзновение сына, дерзость раба. Если мы не дошли до сыновняго дерзновения, то лучше хранить старое, чтобы не перейти въ дерзость раба.

Радость тверчества. Мы въ церковной области только хранимъ то, что получили, но этого мало,—нужно творчество живыхъ силъ церкви. Но творить нужно на той основъ, которую получили отъ предковъ: свв. пророковъ, апостоловъ и свв. отцевъ. Антикультурность—неумъніе творить на основъ

связи съ прошлымъ.

Религіозная поэзія сектантовъ—блѣдна, жидка, прѣсна, невыразительна, хотя и понятна по смыслу. Будетъ-ли настоящее творчество у насъ на Руси, неизвѣстно. Храненіе религіозныхъ сокровищь, завѣщанныхъ предками, или творчество

новыхъ сокровищь? О, еслибы последнее!

Стиль храма, архитектура, обстановка,—все это имъетъ связь съ богослужениемъ. Измънимъ богослужебный языкъ—и все придется измънить. Кто цънитъ старину во всемъ, едвали перейдетъ къ русскому богослужению. Очень важно и возможно (при введении русскаго языка) сохранить прежний стиль, но на это нужны особыя силы, по внутреннему побуждению, чтобы не соблазнить чуткихъ и даже чувствительныхъ христіанскихъ душъ. Привычка къ церковнославянскому языку есть у многихъ, и обновить богослужение можно будетъ только при наличи духовнотворческихъ силъ.

Немедленная замѣна славянскаго языка русскимъ въ богослужении и невозможна и не желательна, но частичное примѣненіе: чтеніе слова Божія, отдѣльныхъ изрѣченій, поясненіе русскимъ языкомъ (о. Іоаннъ Кронштадскій) и даже введеніе отдъльныхъ пъснопъній (свят. Тихона Задонскаго, Филарета Московскаго, Пароенія Кіевскаго) допустимо и въ

извъстныхъ условіяхъ мъста и времени желательно.

Въ г. Лугъ Петроградской спархіи читаютъ каноны на русскомъ языкъ-и народъ стекается. Въ Тамбовской епархіи въ молоканскихъ селахъ начали читать нъкоторые отдълы богослуженія по русски, — и это имъло положительное значеніе. Но требуется большая осторожность, опирающаяся на совершенно точное знаніе мъстныхъ условій, —желаніе прихода дъйствительное, а не только мысль къмъ-либо внушенная по политическимъ условіямъ.

Имъетъ очень большое значение исполнение церковныхъ пъснопъній сознательное, отчетливое. Обычная небрежность и прочія темныя явленія въ этомъ случав. Необходимо пригласить помощниковъ изъ мірянъ, не взваливать все на одного исаломицика, чтецовъ и иввцовъ. Необходимо устроить въ церквахъ возвышенія для чтецовъ, а то-читаютъ на клиросъ, и ничего не слышно. Необходимо нахождение священника на амвонъ для чтенія евангелія, повтореніе словъ священника громкимъ голосомъ къмъ-либо изъ предстоящихъ, канонарханіе, распространеніе листковъ съ содержаніемъ пъснопъній для молящихся.

Этимъ профессоръ окончилъ свой докладъ. Члены подъотдъла искренно благодарили профессора за научное полное

освѣщеніе важнаго вопроса.

AND REMOVED AND ASSOCIATION OF THE

Adding a thing and a supply of the supply of

(Продолжение следуеть).

Свящ. П. Ильинскій.

Вопросъ о раздълъ братскихъ доходовъ приходскаго духовенства на церковномъ Соборъ.

Мнъ пришлось присутствовать на двухъ собраніяхъ соборнаго отдъла о правовомъ положении духовенства: 13 и 27 октября. Обсуждался вопросъ о раздёлё братскихъ доходовъ.

Еще въ августъ мъсяцъ членами Собора изъ бълаго духовенства были составляемы частныя совъщанія по этому

вопросу, такъ какъ братскіе доходы до сихъ поръ продолжаютъ составлять для духовенства главный источникъ содержанія. И тогда изъ среды священниковъ было нѣсколько лицъ (два-три), которые стояли за то, чтобы оставить раздълъ доходовъ между псаломщикомъ и священникомъ въ пропорціи 1: 3, указывая на несправедливость улучшенія быта нисшихъ членовъ духовенства на счетъ священниковъ. Но большинство священниковъ и вст діаконы и псаломщики признавали необходимымъ болѣе справедливое раздѣленіе братскихъ доходовъ. Всъ согласились на раздълъ по формулъ 1: 11/2: 2 (или 2: 3: 4), т. е. псаломичкъ получаетъ одну часть, діаконъ $1^{1}/_{2}$, священникъ 2. Нештатные діаконы и священники получають по штатной должности, которую исполняють, -т. е. на псаломщической вакансіи часть псаломщика, на діаконской часть діакона. Настоятелямъ соборовъ, послъ нъкоторыхъ преній, сочли справедливымъ выдълять большую часть противъ священниковъ.

Теперь этотъ вопросъ обсуждается въ Отдълъ. На предъидущемъ собраніи Отдъла было вынесено постановленіе о
назначеніи жаловаванья духовенству изъ Государственнаго
Казначейства: священнику 1800 руб., діакону 1500 руб.,
псаломщику 1200 руб. Есть отдъльныя мнънія, несогласныя
съ этимъ (еп. Андроникъ Пермскій); предлагается—діакону
1200 руб., псаломщику 800 руб., въ виду затрудненій со
стороны Государственнаго Казначейства и для согласованія
съ пропорціями раздъла братскихъ доходовъ. Были указаны
нъсколько формулъ раздъла: 1, 2, 3; 5, 8, 12; 4, 6, 9; 1,

 $1^{1}/_{2}$, 2; 3, 4, 6; 5, 6; y; 4, 5, 6.

Выступаетъ съ ръчью прот. Смоленской еп. о. Санковскій. За 300 лътъ царствованія Дома Романовыхъ духовенство меньше всъхъ сословій получило какихъ либо привиллегій. Многое было отобрано отъ духовенства въ пользу другихъ сословій. Ораторъ рисуетъ картины безправнаго положенія духовенства и въ настоящее время, когда оно находится въ рабствъ у своихъ прихожанъ. Если соборъ не приступитъ къ радикальному измѣненію положенія духовенства, то мы, теперешніе священники съ академическимъ и семинарскимъ образованіемъ будемъ послѣдними могиканами: университеты переполнены слушателями—священниками, епархіи остались съ духовенствомъ ниже средняго образованія.

Сратеръ противъ того, чтобы изъ доли священника выдвлять часть въ пользу нисшихъ членовъ клира: нигдъ пролетарій не улучшаеть своего положенія насчеть другого пролетарія; профессоръ не дълится вознагражденіемъ съ привать-доцентомъ, врачъ съ фельдшеромъ и т. д. Ораторъ вообще противъ того, чтобы вопросъ о раздёлё доходовъ ставился и обсуждался нынъ, - это преждевременно; нужно дождаться разрешенія вопроса объ отношеніи Церкви къ государству: въ случат назначенія жалованья доходовъ будетъ мало, а въ случав отказа въ жалованьв-явится вопросъ о самонь существованін нікоторыхь степеней церковнаго служительства.

Затемь ораторь указываеть источникь къ улучшению матеріальнаго положенія духовенства. Пусть соборъ спѣшнымъ порядкомъ возбудить ходатайство о пособіи духовенству изъ средствъ государства и значительная часть этого единовременнаго пособія пусть поступить въ пользу псаломщиковъ и діаконовъ. Предлагаетъ снять съ очереди вопросъ о раздълъ

доходовъ.

PROPERTY AND LESS LAZIF. HOURAL PROPERTY COLUMN HOLL AND AND LANDAR Выступаеть ораторъ-діаконъ. Мы не перекладываемъ дохоловъ изъ одного кармана въ другой, а судимъ, какъ разделить справедливее братскій доходь, который прихожане дають на причть. Въ нащей епархіи пособіе единовременное досталось по преимуществу священникамъ; оно выдавалось твив, у кого больше учащихся двтей; у кого изъ псаломщиковъ дъти были дома, за невозможностію содержать ихъ въ училищахъ, тъ пособія не получали. Ораторъ предлагаеть остановиться на пропорціи раздъла 1: 11/2 2 (или 2: 3: 4), принятой въ частномъ совъщани бълаго духовенства.

Ораторъ священникъ указываетъ, что въ частномъ совъщаніи духовенства уже ръшенъ вопросъ о діленіи дохода и

нужно принять его. Чене выполня вы

Ораторъ изъ мірянъ говоритъ противъ формулы 1: 11/2 2, потому что она уменьшаетъ доходъ только священника (въ пользу псаломщика), предлагаеть формулу раздъла 4: 6: 9.

Ораторъ священникъ Симбирской епархіи поддерживаетъ мивніе прот. Санковскаго противъ уменьшенія части священника въ пользу нисшихъ членовъ причта. Формула 4, 6, 9, признается имъ справедливою. И жалованье можетъ быть

Recreated 8.

распредълено по этой формуль $200 \times 4 = 800$ руб. псаломицику, $200 \times 6 = 1200$ руб. діакону, $200 \times 9 = 1800$ руб. священнику.

Ораторъ одинъ изъ священниковъ говоритъ: въ рѣчи прот. Санковскаго блестяще обрисовано положение духовенства, но не указаны средства къ улучшению его. Мнѣ кажется, что вмѣсто того, чтобы ждать средствъ со стороны, лучше братскою помощию облегчить положение меньшихъ членовъ причта, сдѣлавъ перераспредѣление доходовъ, какъ было принято и въ частномъ совѣщании духовенства.

Прот. Преображенскій. Уменьшеніе части священника поведеть къ непріязненнымъ отношеніямъ со стороны священниковъ къ нисшимъ членамъ причта, и къ тому, что должности священниковъ не будутъ замъщаться достойными, образован-

ными кандидатами.

Ораторъ мірянинъ Саратов. еп. Нельзя образовательному цензу придавать рѣшающее значеніе, на что обращалось вниманіе предшествующими ораторами: если, моль, будуть всѣ священники съ высшимъ образованіемъ, наступитъ золотой вѣкъ.. Нужно другое; живой духъ пастырства; онъ угасъ, но онъ можетъ сказаться и въ лицахъ неимѣющихъ достаточпаго образованія. Примѣръ сектанскихъ паставниковъ. Въ дѣлежѣ доходовъ нельзя все оставить по старому. Соборъ долженъ проявить творчество и удовлетворить ожиданія. При распредѣленіи новаго жалованья священника не обижаютъ. Братскіеже доходы тогда будутъ не велики и спорить не приходится. Священникъ будетъ получать дополнительное содержаніе за трудъ законоучительства.

Одинъ изъ священниковъ: во имя блага и мира нужно намъ поступиться частію братскихъ доходовъ и именно сейчасъ.

На собраніи 27 октября была уже принята формула разділа братских доходов денежных и натурою 3: 4: 6— съ діаконом, безъ діакона 3: 6 (или: одна часть псаломщику, дв священнику). Допускаются личные доходы членамъ причта по містнымъ обычаямъ— за личные труды ихъ. Въ кафедральныхъ и убздныхъ соборахъ приняты повышенные оклады настоятелямъ. Въ кафедральныхъ соборахъ псаломщикамъ назначается по 3 части, иподіаконамъ 3¹/2, штатнымъ діаконамъ 4, священникамъ и протодіакону 6, ключарю 7, настоятелю 8.

Пдуть разсужденія относительно времени введенія на ивстахъ новыхъ правиль: съ 1 января слъд. года или со дня распубликованія ихъ. Миънія раздълились. Голосованіе. Большинствомъ 30 противъ 17 принято: ввести новый раздъль братскихъ доходовъ съ 1 января 1918 года.

Ставится вопросъ: казенное жалованье нынъ-же распредълить по новому или оставить прежнюю норму? Одно мнфніе: казенное жалованье прежнее мы не можемъ по новому распредълять, штаты утверждены правительствомъ. Другое мнъніе: можно получать жалованье по ассигновкамъ Консисторіи въ кружку братскихъ доходовъ и потомъ распредълить, какъ доходъ. Возражение: нельзя брать эти суммы въ кружку, ассигновка-именная. Докладчикъ противъ перераспредълентя казеннаго жалованья по практическимъ соображеніямъ. Большинствомъ принято постановленіе: получаемое нынъ жалованье отъ казны не перераспредъляется впредь до ръшенія во всей полнотъ вопроса объ обезпечении духовенства на счетъ государства. Большинствомъ также принято постановление: передълъ причтовыхъ земель долженъ быть произведенъ со следующаго сельско-хозяйственнаго года; причитающіяся прибавки псаломщикамъ въ текущемъ году должны быть вычислены деньгами и распредълены по новому положению. Правила о средствахъ содержанія духовенства 1873 года, за исключеніемъ указанныхъ измѣненій по раздѣту доходовъ, остаются въ силѣ. Принято предложеніе о составленіи на мѣстахъ приговоровъ объ обезпечении духовенства казеннымъ жалованьемъ.

Членъ Собора свящ. И. Ильинскій.

Къ вопросу объ отдъленіи Церкви отъ государства.

Совершившійся государственный перевороть требуеть неотложнаго рѣшенія вопроса объ отношеніяхъ православной Церкви къ государству: быть ли имъ въ добромъ союзѣ, или государство должно совершенно отказать Церкви отъ участія въ строительствѣ новой жизни и освободиться отъ всякаго вліянія ся на дѣла политическія и гражданскія, предоставить

Церкви полную свободу самоопредъленія и внутреннаго развитія? Вопросъ объ отношеніяхъ Церкви къ государству для той и другой стороны имфетъ важное, можно сказать, чрезвычайно значеніе, касаясь существа ихъ жизни. Для Россіи и православія вопросъ этотъ важенъ въ особенности.

Представители всевозможныхъ политическихъ партій, убъжденій, оттынковы оживленно обсуждають этоть вопрось какы въ свътской, такъ и духовной прессъ. Печать крайняго соціалистическаго направленія проводить мысль о полномъ и безусловномъ отдъленіи православной Церкви отъ государства, по примъру Франціи. Печатные органы болъе умъреннаго образа мыслей стоятъ

за такъ называемое условное, неполное отдъление.

Безусловное отдъление Церкви отъ государства предполагаетъ полный разрывъ религіи съ политикой, свободное существованіе государства отъ вліянія Церкви на его гражданское и политическое бытіе. Въ частности, это отдъленіе выражается въ передачъ регистраціи рожденій, браковъ и смертей изъ рукъ духовенства въ руки свътскихъ чиновниковъ. Этимъ самымъ граждане освобождаются отъ какого бы то ни было давленія духовенства на свободу совъсти и въры; бракоразводные процессы освобождаются отъ различныхъ условій и формальностей.

Всъ государственные чиновники, а также граждане освобождаются отъ присяги, замъняемой обычно однимъ лишь тор-

жественнымъ объщаніемъ служить по совъсти и правдъ. Государственная школа на всъхъ ступеняхъ своего развитія становится неконфессіональной, т.-е. въ ней не преподается Законъ Божій какъ обязательный предметъ, и дъти не подвергаются вліянію религіозныхъ идей до 15-14 лѣтняго возраста. Религіозное воспитаніе ввъряется родителямъ. Первымъ государствомъ, провозгласившимъ принципъ полнаго и безусловнаго отдъленія Церкви, были Соединенные Штаты Съверной Америки. Въ концъ XVIII стольтія Штаты объявили религію діло частнымъ, свободнымъ проявленіемъ внутренняго чувства и совъсти, отказавъ какой-либо отдъльной Церкви въ покровительствъ и въ признаніи за ней господствующаго положенія, предоставивъ всёмъ сектамъ и вёропеноведаніямъ одинаковыя права. Школа была объявлена неконфессіональной.

allia incinige arealogicals, en etalementali, kara sa ca bierde

Но этоть принципь полнаго отдёленія Церкви оть государства только быль объявлень. Въ дёйствительности такого отдёленія въ Соединенныхъ Штатахъ не произошло, какъ доказываеть это проф. Бердниковъ (Новое государство въ его

отношеніи къ религіи, стр. 19).

Связь Церкви съ государствомъ въ Соединенныхъ Штатахъ проявляется прежде всего въ празднованіи воскреснаго дня. Госудавство обязываетъ въ этотъ день прекращать торговлю, закрывать библіотеки, театры, цирки и всѣ питейныя заведенія. Въ 1876 году открытіе выставки въ Филадельфіи совпало съ воскреснымъ днемъ, но подъ давленіемъ общественнаго мнѣнія не могло состояться и было перенесено на слѣдующій день.

Торговля спиртными напитками близъ церкви воспрещена государственнымъ закономъ. Нарушенія богослуженія внутри храма или снаружи караются денежнымъ штрафомъ отъ 25—

500 долларовъ, или тюремнымъ заключеніемъ.

На судъ и при поступленіи на государственную службу считается обязательнымъ призванія имени Божія. Открытіе засъданій конгресса и законодательныхъ собраній предваряются молитвою. При арміи, флотъ, тюрьмахъ и при нъкоторыхъ государственныхъ учрежденіяхъ состоятъ капелланы съ содержаніемъ государства.

Всѣ мѣста богослуженій и церковная собственность освобождены отъ податей и повинностей, какъ государственныхъ, такъ и общественныхъ. Въ низшихъ школахъ обязательно преподается Законъ Божій. Высшія и среднія школы носятъ явный отпечатокъ религіознаго образованія и воспитанія.

Въ Бельгіи законъ отділенія Церкви отъ государства проведенъ также своеобразно и неполно. Тамъ ни одна Церковь не пользуется особыми привилегіями: каждой изъ нихъ предоставлена свобода сааоуправленія и развитія. Но государство обязано содержать служителй христіанскихъ и даже іудейскихъ церквей на государственный счетъ и платить имъ пенсіи.

Наиболье посльдовательно принципь полнаго отдыленія Церкви оть государства проведень во Франціи, но съ характеромь полнаго контроля правительства надъ дъятельностью Церкви. О свободь Церкви во Франціи говорить нельзя; христіанскія общества, особенно католичество, находятся скорье въ состояніи гоненія. Въ 1905 году министерство Комба особымъ закономъ сравняло католичество съ другими въроисповъданіями, подвергнувъ дъятельность его строгомугосударственномуконтролю. Всъ церковныя имущества были отобраны и конфискованы; занасные капиталы по новому закону не должны превышать опредъленной суммы (ст. 23); всякія религіозныя процессім и собранія процеходять по особо выработаннымъ постановленіямъ.

Даже колольный звонъ подверженъ регламентаціи (ст. 28). Воспитаніе молодого покольнія въ духь того или иного въроисповъданія строго воспрещается до 13—14 льтняго возраста (ст. 31).

Такимъ образомъ, въ современныхъ государствахъ полнаго отдъленія Церкви нъть. Въ однихъ изъ нихъ Церковь находится въ добромъ союзъ, воспитывая гражданъ въ христіанскихъ началахъ и получая за это матеріальную поддержку со стороны . правительства; въ другихъ, какъ, напримъръ, въ Англіи, Церковь занимаетъ господствующее положение Только во Франціи Церковь находится въ состояніи гоненія. Мы не можемъ согласиться съ тъмъ, кто говоритъ, что такое положение Церкви содъйствуетъ ея развитію и преуспъянію. Состояніе гоненія для развитія высокихъ христіанскихъ истинъ неестественно. Оно препятствуеть христіанизаціи массы въ широкихъ размѣрахъ. Устраненіе духовенства отъ воспитанія дітей въ христіанскомъ духъ является насиліемъ надъ Церковью, нетерпимымъ и недопустимымъ въ христіанскомъ государствъ. Паденіе нравственности во Франціи ясно говорить о вредъ такого гоненія на Церковь.

Русскому православному народу необходимо остановиться на одномъ изъ принциповъ отдъленія Церкви отъ государства: на полномъ или условномъ. Полный принципъ отдъленія, какъ мы видъли, ведетъ къ насилію государства надъ Церковью, къ гоненію въры. Такого отдъленія многомилліонный православный народъ не можетъ допустить, потому что это будетъ насиліемъ надъ нимъ, униженіемъ его среди другихъ малочисленныхъ инородцевъ. 121 милліонъ имъетъ право ставить свою Церковь и въру въ достойное положеніе и въ благопріятныя условія для развитія христіанскихъ началъ и проведенія въ жизнь народной массы высокой нравственности.

CATACONAL PROGRESSION OF THE CONTRACT OF THE PROGRESSION OF THE PROGRE

Православная Церковь должна получить полную автономію во внугреннемъ своемъ управленіи, свободу въ ученіи и воснитаніи юношествъ иутемъ школы. Государство обязано давать средства на содержаніе духовенства и на школы, потому что воспитаніе граждань въ христіанскихъ православныхъ началохъ цѣнно не толь о само по себѣ, но и въ государственномъ отношеніи. Понятія православный и русскій стали синонимичными. Для нашего простого крестьянина быть русскимъ значить въ тоже время быть и православнымъ. Отдѣлить одно отъ другого, по нашему глубокому убѣжденію, значить сдѣлать насиліе надъ совъстью и вѣрою 121 милліона русскаго народа, являющагося основнымъ ядромъ госудавства и творцомъ его жизни и исторіи.

Церковь православная должна занять первое положеніе среди всъхъ другихъ въроисповъданій, пользоваться покровительствомъ правительственной власти, во главъ которой долженъ стоять

непремінно русскій православный человікь.

Имущества церкви остаются неприкосновенными, конфискація ихъ явится ничѣмъ инымъ, какъ посягательствомъ на достояніе всего русскаго православнаго народа, любовью и трудами собиравшаго все это въ теченіе многихъ вѣковъ.

Школа церковная, какъ высшая, такъ средняя и низшая остается въ въдъніи православной Церкви. На это православный народъ имъетъ неоспоримое право: онг долженг воспитивать своих дотей въ том направленіи и духъ, какія свойственны его природъ.

При новомъ положеніи православная Церкоь можетъ быть унижена если ей не будетъ представлено право быть

первой среди другихъ церквей.

Представимъ себъ такую картину.

Всякія національныя и сословныя ограниченія болѣе не существують. Министромъ исповъданій, слъдовательно, можетъ быть и нехристіанинъ. Въ передней его дожидаются и муллы, и раввины, и шаманы, и буддійскіе ламы. Тутъ же среди нихъ съ крестомъ на груди, или съ панагіей, православный митрополитъ, представитель русскаго народа.

Министръ выходитъ и принимаетъ сначала раввина или шамана, а православный митрополитъ будетъ ждать своей очереди послъ муллы. Допустимо ли такое явление въ русскомъ православномъ государствъ? Не будетъ ли это униженісиъ епископа православной Церкви вмъстъ съ тъмъ и униженісиъ всего русскаго народа.

Полагаемъ, что двухъ мивній по этому вопросу быть

не можеть станования ауказынай ини и и и принамента

У православной Церкви долженъ быть свой защитникъ интересовъ предъ правительствомъ, ею самою избираемый, а не правительствомъ назначаемый.

Великому русскому народу и его православной Церкви должны быть отведены въ родномъ государствъ достойное

мъсто и положение.

Астрахан. Ен. В.

Изь епархіальной хроники.

Прівздъ Его Преосвященства, Преосвященнъйшаго Наванаила, въ г. Архангельскъ ожидается къ празднику Рождества Христова.

15 декабря с. г. въ залъ Торгово-Промышленнаго Собранія быль дань духовный концерть воспитанниками Духовной Семинаріи и училища и воспитанницами женскаго епархіальнаго училища подъ управленіемъ С. В. Делищева. Въ 1-иъ отдъленіи были исполнены: «Коль славенъ... «Воспойте людіе»— 8-ми голосный концертъ муз. Бортнянскаго; «Ангелъ вопіяще» муз. Чеснокова; «Свъте тихій»—Чайковскаго и «Тебе Бога хвалимъ» — Римскаго — Корсакова. Во 2-мъ отдълени: «Величитъ душа моя Господа»-мелодичная музыка воспитанника духовной семинаріи А. Ануфріева; «утверди сердце»— Концертъ Бортнянскаго. Въ заключение: «Братья Славяне»... Англійскій гимнъ... Марсельеза и «напутствіе» — муз. Привалова. Отвътственными распорядителями были А. Д. Ежовъ и Петръ Коз. Минаевъ. Въ пользу братства Св. Іоанна Богослова на нужды учащихся въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ чистой прибыли отъ концерта очистится свыше тысячи рублей. С. В. Делицеву и его супругъ Людмилъ Порфирьевнъ, А. Д. Ежову, П. К. Минаеву и всемъ потрудившимся надъ устройствомъ концерта должно принести глубокую благодарность за отзывчивое отношение къ нуждамъ учащихся. androsee as sensum source of the court of the source of the court of the

APXANFGALGRA

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ. 31 денабря 1917. № 24. годъ XXX.

TACTS OFFILIATSHAT.

Отъ Архангельской Духовной Копсисторіи.

Его Преосвященствомъ, Преосвященнъйшимъ Наванаиломъ, Епископомъ Архангельскимъ и Холмогорскимъ, преподано Архипастырское благословение 1) съ выдачею грамотъ: а) Павлу Оедоровичу Куницину, Козьмъ Васильевичу Сташевскому и Георгію Андреевичу Васильеву—за долголътнее усердное и безвозмездное служение храму Божію, выразившихся въ чтеніи и пъніи на клиросъ, Соломбальскаго Собора б) Василію Петровичу Шестанову—за усердіе къ храму Божію, выразивтееся въ многолътнемъ исполнении обязанностей пономаря, въ томъ же соборъ в) прихожанину Борецкаго прихода Шенкурскаго увзда, Ивану Васильевичу Клестову за пожертвование въ своеприходскую церковь ризницы на 400 руб., г) крестьянской вдовъ Карьепольскаго прихода, Пинежскаго увзда, Акилинъ Ивановнъ Титовой за пожертвование въ своеприходскую церковь панихидницы на мраморной доскъ стоимостью 35 руб. и 400 руб. на пріобрътеніе колокола, д) церковному старостъ Пинежскаго Собора купцу Алекство Ивановичу Володину за пожертвование 1500 руб. на предметъ выдачи въ течении 3-хъ лътъ вознагражденія регенту Соборнаго хора, е) прихожанамъ Веркольскаго прихода, Пинежскаго убзда, за постройку псаломщическаго дома; и 2) безъ выдачи грамотъ: неизвъстной благотворительницъ церкви Соломбальскаго кладбища за пожертвованіе плащаницы, стоимостью до 1500 руб. и крестьянской вдовъ Карьепольскаго прихода, Пинежскаго уъзда, Маріамнъ Ивановнъ Верюжской за пожертвование 100 р. на пріобрътеніє колокола въ своеприходскую церковь.

000000

Перемъны по службъ.

Утверждены въ должности, и. д. псаломицика: Пинежскаго увзда, приходовъ: Кузоменскаго — Александръ Новиновъ.

Вонгскаго—Евфилій Зиминъ и Кулойскаго—Иванъ Прялухинъ, Опредълены, согласно просьбъ: на священническое мъсто къ Николаевской церкви на О-въ Поповъ, Кемско-Александровскій наблюдатель церковныхъ школъ-священникъ Андрей Усердовъ; на псаломщическое мъста, и. д. псаломщика вь Калгачинскій приходъ, Онежскаго убзда, священническій сынъ Григорій Васильевъ и въ Клоновскій приходъ, Шенкурскаго увзда, учительница Павла Тамицкая.

Оставлены на прежнихъ мъстахъ: въ Лисестровскомъ приходъ, Архангельскаго уъзда, перемъщенный въ Кръпостной приходъ, того же увзда, священникъ Павелъ Сергіевъ и въ Гавриловскомъ приходъ, Александровскаго уъзда, перемъщенный въ Подужемскій приходъ, Кемскаго увзда, псаломщикъ Гри-

горій Рочевъ.

Thurst his yearnable annunungarakan kangang Перем в щены, согласно просьбь: священникъ Николай Макаровъ изъ Ижемскаго прихода, Архангельскаго увзда, въ Крфпостной приходъ, того же уфзда; состоящій на вакансіи псаломщика въ Верхне Койдокурскомъ приходъ, Архангельскаго увзда, діаконъ Михаилъ Захаровъ, на псаломщическое мъсто въ Лодомскій приходъ, того же увзда, съ 9 декабря и псаломщики: Александръ Плъховъ-изъ Ратонаволоцкаго прихода, Холмогорскаго увзда, въ Сійскій приходъ, того же увзда, съ декабря; Петръ Павловъ изъ Шеговарскаго прихода, Шенкурскаго увзда, въ Емецкій приходъ, Холмогорскаго увзда; Александръ Терентіевъ изъ Сороцкаго прихода, Кемскаго увзда, къ вагону церкви. Исакогорскаго прихода, Архангельскаго увзда. un autor ainmohrasion

Уволены, согласно просьбъ, заштатъ: священникъ Пушлахотскаго прихода, Онежскаго увзда, Іоаннъ Шангинъ съ 10 сентября и діаконъ Сурскаго прихода, Пинежскаго, увзда, Филиппъ Оборинъ и оть должности, согласно просьбъ псаломщикъ Лавельскаго прихода, Пинежскаго увзда, Навелъ Ивановъ, Лодомскаго прихода, Архангельскаго убзда, Николай Харитоновъ и, по распоряженію Епархіальнаго Начальства,

for manager in from a sea accidence single

и. д. псаломщика Лямецкаго прихода, Онежскаго увзда, Елеадоръ Шестаковъ.

Исключаются изъсписковъ умершій 13 ноября священникъ Великониколаевскаго прихода, Шенкурскаго увзда, Александръ Ануфріевъ.

въдомость

объ удержаніяхъ изъ жалованья духовенства Архангельской епархіи за 2-ю половину 1917 года въ сборъ и увеличеніи содержанія и при опредѣленію на службу.

Именной списокъ и мѣсто служенія священно-церковно-служителей епархіи, съ коихъ произведено удержаніе.	при увеличе-		Въ сборъ при оп едъ- леніп на службу.	
	P	К.	P.	К.
Иподіаконъ Архангельскаго Канедральнаго		011	1177814	
собора Николай Ключаревъ	: 14	70	1. 7 <u>41.</u>	
Священникъ Кузоменскаго прих. Александ-	A REAL		3323V	建於
ровскаго увзда Алексви Либеровъ.	30.	63	Mil ital i	MP 30
Псаломщикъ Верхнепаденскаго прихода,	U.T.	(f ibi)		17.
Шенкурскаго увз. Михаилъ Кулаковъ.	SCHOOL PROPERTY AND ADDRESS.	93	Diff.	erre
Діаконъ Сурскаго прихода Пинежскаго		get y	造组线	
увзда Филиппъ Оборинъ		93	T.	
Псаломщикъ Кевроло-Троицкаго прихода,				
Пинежскаго уъзда Василій Прялухинъ.		27		- 1
Діаконъ Попонаволоцкаго прихода Шен-	THE SHAPE STREET SOUNDS TO SEE	0.0		
курскаго увзда Іоаннъ Черняевъ	3	69		
И. д. псалом. Аванасьевскаго прихода Шен-		0		
курскаго увз. Григорій Тетеревлевъ		6	-	
Псаломщ. Догощельского прихода Мезен-		0.4	4 4 1	
скаго увзда Андрей Прялухинъ		61		
Псалом. Архангельскаго Канедральнаго		10		
собора Василій Поликинъ		40		
Священникъ Селищенскаго прихода, Мезен-		71	8	
скаго уъзда Георгій Андреевъ	24	51		
Священникъ Тиманскаго прихода, Мезен-		9		
скаго увзда Алексви Карновъ	12	2	4 -	

Священникъ Селиженскаго прихода, Ме-	L sau	muotator A. A
зенскаго увзда Іоаннъ Павловскій.		5.
Священникъ Няшебожскаго прих. Печор-		01 1 10 11 20 1
скаго увзда Николай Лобановъ	STATE OF THE PARTY	
И. д. псаломщика Устьусинскаго прихода		
Печорскаго увзда Михаилъ Семяшкинъ.	- 15	95 — —
Протојерей Устыцылемскаго собора Аивалъ	26	75 — —
Суровцевъ	00	70 — —
церкви Павелъ Филатовъ	d XII	12 25
Священникъ Тельвисочнаго прих. Печор-		ana Koasakan
скаго увзда Іоаннъ Колабуховъ	122	152 MARIN A
Діаконъ Пабережскаго прихода, Онежскаго		
увзда Іоаннъ Окрвииловъ	13	0 47
И. д. псаломщика Клещевскаго пр. Онеж-		1515-1400 Millions
скаго увзда Иванъ Шайтановъ	rio - 1 1	9 39
И. д. псаломицика Лямецкаго прихода,	(,	
Онежскаго убзда Елеазаръ Шестаковъ.		-13
И. д. псаломщика Логоворацкаго прихода		
Кемскаго увзда Анатолій Адвевь	18	3 () 4 -
Священникъ Чекуевскаго прих. Онежскаго	4.0	
увзда Василій Поповъ		
скаго увзда Михаилъ Цввтковъ	110	25
J. DOMA MINAMITE HIDDINGED	T T ()	nerit anerges

Вследствіе указа Святейшаго Синода, отъ 17-го Октября 1917 года за № 20, Архангельская Духовная Консисторія предписываетъ причтамъ и старостамъ церквей епархіи обратится къ своимъ прихожанамъ, съ призывомъ организовать. ихъ силами и средствами возможную на мъстахъ охрану церквей и ихъ достоянія, въ дополненіе къ имъющейся обычной, черезъ церковныхъ сторожей, охранъ, въ виду участившихся разбойныхъ нападеній и ограбленій храмовъ.

STORMING TO BEST TO THE PARTICION OF THE PROPERTY OF THE PROPE

III HERRY MADE TO LEMINITY OF THE

Оть Архангельской Духовной Консисторіи

къ свъдънію духовенства Архангельской епархіи и своевременному исполненію, поступившее въ Консисторію отношеніе Совъта Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества, отъ 14 февраля 1917 года за № 111.

Совъть Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества, искренно признательный Архангельской Духовной Консисторіи за своевременно принятыя ею міры къ производству въ церквахъ Архангельской епархіи за богослуженіями недъли Ваій истекшаго 1916 года тарелочнаго сбора на нужды Православія и русскихъ богомольцевъ въ Св. Землѣ, имѣетъ честь сообщить, что одновременно съ симъ Августъйшій Предсъдатель Общества Ея Императорское Высочество Великая Княгиня Елисавета Өеодоровна, въ заботахъ о поддержаніи православно-русскаго дъла въ Св. Землъ, изволила вновь обратиться къ Его Преосвященству съ особымъ рескриптомъ, прося Владыку сдълать распоряжение по ввъренной ему нынъ Архангельской епархіи о производствъ таковаго же сбора и въ приближающуюся вербную недълю сего 1917 года. Въ дополнение къ рескрипту Ея Высочества Совътъ Общества имбеть честь увъдомить, что вслъдствіе исключительныхъ условій настоящаго времени, необходимыя для производства сбора воззванія, надписи къ сборнымъ блюдамъ и акты будуть доставлены не въ Консисторію, какъ это дѣлалось въ предшествующіе годы, а разосланы при № 6 «Церковныхъ Въдомостей» за текущій годъ-непосредственно во всѣ приходскія церкви Имперіи.

По благословенію Святьйшаго Синода, въ праздникъ входа Господня въ Герусалимъ тарелочный сборъ на нужды русскихъ богомольцевъ у Живоноснаго Гроба Господня и на поддержаніе Православія въ Святой Землъ производится такимъ

1. Воззваніе о семъ сборѣ, а равно настоящія правила для его производства, печатаются въ мѣстныхъ епархіальныхъ вѣдомостяхъ.

2. По полученіи въ церкви прилагаемаго воззванія (стр. 3), священнослужители, на внъбогослужебныхъ бесъдахъ и

чтеніяхъ по церквамъ и школамъ, по возможности, знакомять своихъ прихожанъ съ значеніемъ и цѣлью настоящаго сбора.

3. За недѣлю до дня сбора, къ наружнымъ входнымъ дверямъ церкви прикрѣпляютъ особое, на большомъ листѣ, воззваніе Общества о предстоящемъ сборѣ.

4. Въ дни сбора молящіеся въ храмѣ ознакомляются съ значеніемъ и цѣлью сбора посредствомъ устной проповѣди

или прочтеніемъ съ амвона воззванія.

5. Самый сборъ производится посредствомъ обхожденія съ блюдомъ во время всёхъ богослуженій праздника Входа Господня въ Герусалимъ (на литургіи—послѣ чтенія Евангелія, à на всенощной или утрени—послѣ чтенія шестопсалмія).

6. Производство этого сбора принимаетъ на себя, буде пожелаетъ, одинъ изъ священнослужителей, или церковный староста, или тотъ изъ почетныхъ прихожанъ, котораго на сіе благословитъ о. настоятель или уполномочитъ мѣстный

Отдълъ Общества.

7. О собранныхъ деньгахъ составляется на прилагаемомъ бланкъ актъ за подписью о. настоятеля, членовъ причта, церковнаго старосты и лица, производившаго сборъ.

8. Собранныя деньги, вмѣстѣ съ актомъ, представляются, не позже мѣсяца со дня сбора, чрезъ о. благочиннаго, въ Духовную Консисторію, которая доставляетъ ихъ въ Совѣтъ ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества (Петрогроградъ, Вознесенскій пр., 36).

BO3BAHIE.

Православные Христіане.

Святая Земля и Живоносный Гробъ Господенъ, дорогіе сердцу богоноснаго Русскаго народа, по неисповѣдимому Промыслу Божію, все еще находятся въ плѣненіи нечестивыхъ Агарянъ и забывшихъ Бога и Его Святую правду нѣмцевъ.

Христоненавистые враги православной Церкви подвергли святотатственному оскорбленію храмы Божіи и насильственному захвату наши больницы, школы и паломническіе пріюты въ Св. Землѣ, а русскихъ иноковъ и паломниковъ или изгнали изъ Палестины, или же доселѣ держатъ въ суровой неволѣ.

Мы твердо въримъ, что безпримърная по своимъ жертвамъ кровавая борьба съ жестокими врагами Россіи и всего славянства несомнънно завершится счастливымъ для насъ побъдоноснымъ концомъ, и что день справедливаго возмездія для нихъ уже приблизился.

Но, несомивнно также и то, что грядущее избавленіе земной родины нашего Спасителя отъ вражескаго плъненія возратить въ наши руки и православные храмы, и русскія страннопріимницы въ жалкомъ убогомъ состояніи и потребуетъ на ихъ возстановленіе и благоукрашеніе большія денежныя

средства.

ИМПЕРАТОРСКОЕ Православное Палестическое Общество нитаетъ полную увъренность, что боголюбивый русскій народъ, никогда не отказавшій ему въ своей посильной лептъ, придетъ къ нему на помощь нынъ, въ спасительный день входа Господня въ Герусалимъ, когда за богослуженіями этого праздника, съ благословенія Святъйшаго Синода, пройдутъ среди Васъ съ блюдомъ для сбора доброхотныхъ подаяній.

«Рука дающаго», по слову Божію, «не оскудѣетъ», и узрять благая горняго Іерусалима всѣ любящіе Святой Сіонъ

АМИНЬ.

MALICA PROPERTY OF THE PROPERTY OF

LINE AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE PAR

Military more in the company of the second control of the second c

Signed As A 915 For Part Control of the Sale of the Sa

Отъ Правленія Эмеритальной кассы.

Правленіе Эмеритальной кассы просить участниковъ кассы П-го Мезенскаго и П Печорскаго благочиній немедлено представить въ Эмеритальную кассу окладные сборы за 1917 годъ съ ⁰/о-ми съ 1 марта с./г.

RIHERERACO

Законоучительскій журналъ

"РЕЛИГІЯ и ШКОЛА".

12 книжекъ въ годъ.

Цѣна 8 руб. въ годъ. Петроградъ, Кабинетская 13.

ДОПУЩЕНЪ въ библіотеки духовно-учебныхъ заведеній.

Иллюстрированный ДУХОВНЫЙ ЖУРНАЛЪ за годъ

BOCKPECHEIN JEHE

съ приложениемъ __ FASETSI_

COBPEMENHAR ABTORNES.

Съ 1918 года журналъ "ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ" вступаетъ въ тридцать второй годъ существованія. Программа журнала слѣдующая: 1) ЦЕР-КОВЬ ХРИСТОВА ВЪ ЕЯ ПРОШЛОМЪ. Очерки и разсказы изъ исторіи библейской, церковной и гражданской. 2) ЦЕРКОВЬ ХРИСТОВА ВЪ ЕЯ НАСТОЯШЕМЪ. Жизнеописанія служителей Христовой истины. 3) ХРИ-СТІАНСКОЕ БОГОСЛУЖЕНІЕ. 4) ХРИСТІАНСКОЕ ИСКУССТВО. 5) ЦЕР-КОВНАЯ ГЕОГРАФІЯ. Путешествія, описанія святыхъ мість Востока и и русскихъ святынь. 6) ПОДВИГИ ПРОПОВЪДНИКОВЪ евангелія на окраинахъ русской земли. 7) ХРИСТІАНСКОЕ ВЪРОУЧЕНІЕ И НРАВО-УЧЕНІЕ. Благодатныя явленія въры. 8) РЕЛИГІОЗНО-НРАВСТВЕННАЯ ОЦЪНКА художественныхъ произведеній свътской литературы. 9) ЦЕР-КОВНО-БЫТОВАЯ ЖИЗНЬ Разсказы изъ церковно-бытовой и религіознонравственной жизни. КРОМЪ ЭТОГО, ВЪ ЖУРНАЛЪ БУДУТЪ ПОМЪ-ЩАТЬСЯ ОБЩЕДОСТУПНЫЯ ПОУЧЕНІЯ НА ВСЪ ВОСКРЕСНЫЕ И ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ.

Подписная ц'ына на "Воскресный День" и "Современную лѣтопись" съ перес. и дост. НА ГОДЪ

НА ПОЛГОДА 4 руб. Подписавшіеся до 1-го февраля годовые подписчики получатъ кн., "Сборникъ поученій" на воскрес.

и праздничные дни.

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ въ Москвъ, въ редакціи: Мясницкая, д. Николаевской церкви.

Редакторъ-издатель протојерей С. Уваровъ.

СОДЕРЖАНІЕ. Въ Рождественскую ночь. — О тайнъ искупленія. — Крещенскій сочельникъ. -- Милости Питирима Святителя Чудотворца въ г. Саратовъ. -- Вопросъ • Богослужении на Церковномъ соборъ. Вопросъ о раздълъ братскихъ доходовъ. Къ вопросу объ отдълении церкви отъ Государства. — Изъ епархіальной хроники. —

оффиціальная. - Влагословеніе Его Прессвященства. Переміны по службъ. Въдомость объ удержаніи жалованья. Распоряженіе объ охранъ церквей. -- Отъ

Налестинского Общества. — Отъ Правленія Эмеритальной кассы. — Объявленія. —

Редакторъ Протојерей 1. Поповъ.

Типо-лит. насл. Д. Горяйнова. Архангельскъ.